

DA

- 1 Tilslutningsplade – 3/8" tilslutningsgevind, standardiseret
- 2 Sikringskrue – fastgørelse af stativhoved
- 3 Midtersøjle (udvendig diameter 28 mm)
- 4 Særedelingslag – midtersøjle
- 5 Anslag – midtersøjle med 1/4" tilslutningsgevind
- 6 Stopknop for bensespredning – 3 hældningsvinkler
- 7 Snapklemning – bensesegmenter
- 8 Indstillingsværktøj – snapklemning (CT 101, CT Travel)
- 9 Skuffeplade
- 10 Krog – afløselig
- 11 Spikes (AT 101)
- 12 Bærestrop – afløselig
- 13 Stilleskruer – bevægelse af stativben

RU

- 1 Посадочная площадка – стандартная резьба 3/8 дюйма
- 2 Стопорные винты для фиксации головки штатива
- 3 Центральная штанга (наружный диаметр 28 мм)
- 4 Рамки фиксации центральной штанги
- 5 Стопор центральной штанги – соединяемая резьба 1/4 дюйма
- 6 Кнопка фиксации раздвигания ножек – 3 угла фиксации
- 7 Зажим секций ножек
- 8 Ключ для регулировки зажима (CT 101, CT Travel)
- 9 Накладка под плечо
- 10 Съемный крючок
- 11 Шпильки (AT 101)
- 12 Съемный ремешок
- 13 Винты регулировки легкости раздвигания ножек штатива не входят в стандартный комплект поставки

CT 101	170 cm 66.9 in	58 cm 22.8 in	1.5 kg 52.9 oz	5 kg 176 oz
CT Travel	170 cm 66.9 in	50 cm 19.7 in	1.4 kg 49.4 oz	5 kg 176 oz
AT 101	190 cm 74.8 in	69 cm 27.2 in	1.9 kg 67 oz	5 kg 176 oz

CT 101 + DH 101	182 cm 71.7 in	2.1 kg 72.3 oz
CT Travel + DH 101	182 cm 71.7 in	2 kg 68.8 oz
AT 101 + DH 101	202 cm 79.5 in	2.5 kg 86.4 oz

DH 101 – The perfect match



- DE Mehr Informationen auf WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- EN For more information, go to WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- FR Pour de plus amples détails, consultez le site WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- IT Per maggiori informazioni, visitate il sito web WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- ES Más información en WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- NL Nadere inlichtingen vindt u op WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- SV Mer information finns på WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- FI Lisätietoja löydät osoitteesta WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- DA Flere oplysninger på WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.
- RU Дополнительная информация – на сайте WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM.

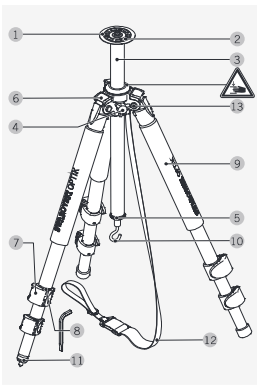
CT 101 CT TRAVEL AT 101

USER MANUAL

SWAROVSKI OPTIK KG
6067 Absam, Austria
Tel. 00800/32425056
customerservice@swarovskioptik.com
WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM

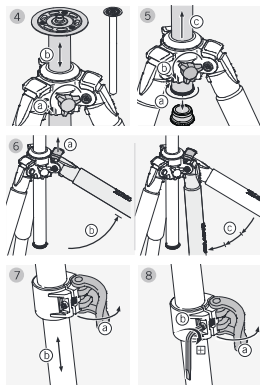
BA-695-02, 07/2015





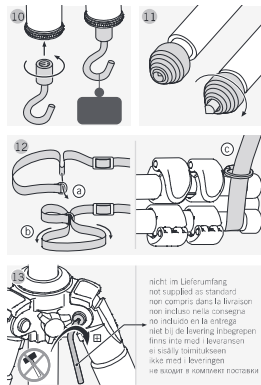
DE

- 1 Anschlussplatte – 3/8" Anschlussgewinde genormt
- 2 Sicherungsschrauben – Befestigung Stativkopf
- 3 Mittelstange (Außendurchmesser 28 mm)
- 4 Nennhebel – Mittelstange
- 5 Anschlag – Mittelstange mit 1/4" Anschlussgewinde
- 6 Rastknopf für Beinspreizung – 3 Neigungswinkel
- 7 Schnellklemmung – Beinssegmente
- 8 Einstelwerkzeug – Schnellklemmung (CT 101, CT Travel)
- 9 Schulterpolster
- 10 Haken – abnehmbar
- 11 Spikes (AT 101)
- 12 Trageriemen – abnehmbar
- 13 Einstellschrauben – Gangigkeit Stativbeine



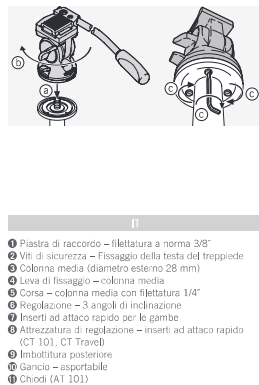
EN

- 1 Connection plate – 3/8" connector thread (standardised)
- 2 Locking bolts – for attaching tripod head
- 3 Central column (external diameter 28 mm)
- 4 Clamp lever – central column
- 5 Limit stop – central column with 1/4" connector thread
- 6 Locking button for leg expansion – 3 angles of inclination
- 7 Quick locking clamp – for leg sections
- 8 Adjusting tool – quick locking clamp (CT 101, CT Travel)
- 9 Shoulder pad
- 10 Hook – removable
- 11 Spikes (AT 101)
- 12 Carrying belt – removable
- 13 Adjusting screws – for tripod leg movement



FR

- 1 Plaque de raccord – filetage de raccord standard 3/8"
 - 2 Vis de fixation – fixation de la tête de trépied
 - 3 Colonne centrale (diamètre extérieur 28 mm)
 - 4 Levier de serrage – colonne centrale
 - 5 Butée – colonne centrale avec filetage de raccord 1/4"
 - 6 Bague de fixation pour l'écartement des pieds – 3 angles d'inclinaison
 - 7 Serrage rapide – segments des pieds
 - 8 Outils de réglage – serrage rapide (CT 101, CT Travel)
 - 9 Rembourrage au niveau de l'épaule
 - 10 Crochet – amovible
 - 11 Crampons (AT 101)
 - 12 Courroie bandoulière – amovible
 - 13 Vis de réglage – mobilité des pieds du trépied
- nicht im Lieferumfang
nor included in transport
non compris dans le transport
non incluso nella consegna
no incluido en la entrega
niel tilj de levering inbegrepen
finno intoimitus
ei sisälly toimitukseen
ikke miel toimitukseen
nie wliczone w dostawę



IT

- 1 Piastra di raccordo – filettatura a norma 3/8"
- 2 Viti di sicurezza – fissaggio della testa del treppiede
- 3 Colonna media (diametro esterno 28 mm)
- 4 Leva di fissaggio – colonna media
- 5 Cassa – colonna media con filettatura 1/4"
- 6 Regolazione – 3 angoli di inclinazione
- 7 Inserti ad attacco rapido per le gambe
- 8 Attrezzatura di regolazione – inserti ad attacco rapido (CT 101, CT Travel)
- 9 Imbottitura posteriore
- 10 Gancio – asportabile
- 11 Chiodi (AT 101)
- 12 Cinghia di trasporto – asportabile
- 13 Viti di regolazione – mobilità delle gambe del treppiede

ES

- 1 Placa de conexión – conexión por rosca 3/8" normalizada
- 2 Tornillos de seguridad – fijación cabezal trípode
- 3 Columna central (diámetro exterior 28 mm)
- 4 Palanca de apriete – columna central
- 5 Tapa – columna central con rosca de 1/4"
- 6 Botón de retención extensión patas – 3 ángulos de inclinación
- 7 Cierre rápido – segmentos de las patas
- 8 Herramientas de ajuste – Cierre rápido (CT 101, CT Travel)
- 9 Hombros acolchados
- 10 Gancho – extraíble
- 11 Terminales metálicas (AT 101)
- 12 Correa de transporte – extraíble
- 13 Tornillos de ajuste – accesibilidad patas de trípode

NL

- 1 Aansluitplaat – 3/8" aansluitingsdraad gestandaardiseerd
- 2 Vergrendelingschroeven – bevestiging statiefkop
- 3 Middenkolom (buitendiameter 28 mm)
- 4 Klemhebel – middenkolom
- 5 Aanslag – middenkolom met 1/4" aansluitingsdraad
- 6 Grendelknop voor het spreiden van de poten – 3 neigingshoeken
- 7 Schnellklemmschroef – potsegmenten
- 8 Instelwrench – Schnellklemmschroef (CT 101, CT Travel)
- 9 Schouderkussen
- 10 Haak – afneembaar
- 11 Spikes (AT 101)
- 12 Draagriem – afneembaar
- 13 Instelchroeven – bewegelijkheid statiefpoten

SV

- 1 Fastsättningsplatta – 3/8" fäststängningsganga standardiserad
- 2 Säkringskruvar – fäststängning stativhuvud
- 3 Mittpelare (yttre diameter 28 mm)
- 4 Klemmspåk – mittpelare
- 5 Anslag – mittpelare med 1/4" anslutningsganga
- 6 Spårknapp stativbensutställning – 3 lutningsvinklar
- 7 Snabbklemmskruv – benssegment
- 8 Inställningsverktyg – Snabbklemmskruv (CT 101, CT Travel)
- 9 Axelskydd
- 10 Fågel – avtagbar
- 11 Piggar (AT 101)
- 12 Axeltrem – avtagbar
- 13 Inställningskruvar – rörlighet stativben

FI

- 1 Kiinnityslevy – 3/8" kierteinen kiinnitysruuvi, normierun mukainen
- 2 Lukkoruuvit – stativipään kiinnitys
- 3 Keskiputki (ulkohalkaisija 28 mm)
- 4 Keskiputken lukitsin
- 5 Pysäytyslaitteiston rajoitin (keskiputki), 1/4" kierteinen kiinnitysruuvi
- 6 Jalokojen avauskumman lukitsin (3 eri asentoa)
- 7 Jalokojen pikalukitsin
- 8 Säätötyökalu, pikakiinnitys (CT 101, CT Travel)
- 9 Hartiömpähoituste
- 10 Koukku – irrotettava
- 11 Pikkä (AT 101)
- 12 Irrotettava kantohihna
- 13 Stativijalkojen säätöruuvit